**Online Business Matching in collaboration with Reed Exhibitions**

※ご記入いただいた個人情報は個人情報保護方針に則り適切に管理するとともに、商談会運営のためにのみ利用します。

JETRO recognizes that protection of its users' privacy is a matter of critical importance to fulfill its mission

参考：[個人情報の保護について](https://www.jetro.go.jp/privacy.html)／[Protection of Personal Information (Privacy Policy)](https://www.jetro.go.jp/en/privacy/)

**◆公開情報／Public Information**

Public information will be shared with Reed Exhibitions Japan Ltd. and the exhibitors of “LIFE STYLE WEEK Tokyo January”. This is a basic reference for Reed Exhibitions Japan Ltd. to make an appointment with the exhibitors. If you don’t want to disclose information, please select” Not Open to Public”.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 会社名（和文）／Company Name (English)： | | | | Public |
| 会社住所／Office Address： | | | | Public |
| Website/URL： | | | | Public |
| **業態**  **Business Category** | | Retailer（小売店） | Distributer（卸） | Agent（代理店） | Public |
| **業態・事業内容 (Line of business)** | | | | | Public |
| 設立年  Year of Foundation | |  | | | Public |
| 従業員数  Number of Employees | |  | | | Public  ／  Not Open to Public |
| 店舗数  Number of Stores and Locations | | 国内/Domestic:  （ ）  海外/Overseas:  （ ） | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **主要取引先（卸売業の場合）**／Main Clients (for whole seller) | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **主要顧客層（小売の場合）/** Targeted Customers (for retailor)  ※ターゲットとしている所得層、年齢層等 (Targeted income level, ages, etc.) | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **◆日本とのビジネスについて**  **Information regarding business with Japanese companies** | | | | |  |
| **日本企業との取引実績の有無　/**Have you ever imported Japanese products before?  Yes 　/　  No | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **有と回答の場合は、具体的な企業名、商品名　/**If yes, please specify company/brand name | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **直接輸入または代理店経由　/** If yes, do you have an agent to buy products from Japanese companies? | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **日本側代理店・指定商社の有無　/**  Do you have an agent/warehouse/designated trading firm in Japan?  Yes 　/　  No | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **今回日本の商品を取り扱うにあたって希望する商流　/**Desired form of commercial distribution for future business with Japanese companies  直接輸出（Direct Import）　/　　間接輸出（Indirect import） | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **今回日本の商品を取り扱うにあたって希望する決裁方法　/**  Desired payment options for future business with Japanese companies  銀行送金（T/T） 信用状（L/C）  PayPal クレジットカード（Credit Card） その他（Other:　　　　　　　　　　　　　　　　　） | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **今回日本の商品を取り扱うにあたって希望する価格条件と通貨** Desired terms of price conditions and currency for future business with Japanese companies 価格条件（Price Conditions） 工場出し価格（EXW）  本船渡し（FOB）  運賃保険料込み（CIF） 関税込み持込渡し（DDP）  その他（ ） | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **決済通貨（Currency）**  USD  Euro  Yen  Other ( 　) | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **日本からの調達を希望する商材分野**  **Product categories you are interested in purchasing. Please check products you want to purchase.**  1  Interior Products  2  Home Decor  3  Flowers/Houseplants  4  Beauty Goods  5  Aroma Products  6  Fitness/Detox Products  7  Maternity Apparel  8  Nursing Goods  9  Baby Gifts/Products  10  Pens, Pencils  11  Files, Notebooks  12  Design Stationery  13  Bags, Pouches  14  Hats, Gloves  15  Accessories  16  Potteries  17  Glass Tableware  18  Kitchen Variety Goods  19  Variety Gifts  20  Outdoor Goods  21  Interior/Exterior Small Products  22  Others ( ) | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **日本からの調達を希望する具体的な商品名** \*Please indicate specific products that you are interested in purchasing. | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **バイヤーの店舗写真、及び主要取扱商品の写真**  **Pictures and images regarding stores or major products** | | | | | Public  ／  Not Open to Public |
| **備考（※バイヤーから日本企業へのメッセージなど）**  **Remarks or messages for Japanese companies** | | | | | Public  ／  Not Open to Public |

**◆非公開情報／Non-Public Information**

Non-Public Information only be used for implementation of this event.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 年間売上高／Annual Sales： | | | | Non-Public |
| 担当者名  （カタカナ） |  | | Non-Public |
| Name  (Alphabet) | (First ) (Middle) (Family) | | Non-Public |
| E-mail (Office)： | | TEL (Office)：  FAX (Office)： | Non-Public |
| 使用可能言語／Language(s) you can use;  ・日常会話（Daily conversation）  日本語（Japanese）　　英語（English）　　その他（Other　　　）  ・E-mail  日本語（Japanese）　　英語（English）　　その他（Other　　　）  ・商談会（Business Matching）  日本語（Japanese）　　英語（English）　　その他（Other　　　）  ・商談会での通訳要否（Do you need an interpreter for business matching?  不要（No）　　必要（Yes）（英語（English）　その他（Other　　　）） | | | Non-Public |
| **参加可能な日程 / schedule availability（日本時間）**   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **参加希望 / preferred date** | **2021年 / 2021** | **時間 / Time** | | available | **1月27日（水）/ Jan,27 (Wed)** | **10:00　～　12:00** | | available | **1月27日（水）/ Jan27 (Wed)** | **12:30　～　14:30** | | available | **1月27日（水）/ Jan27 (Wed)** | **15:00　～ 17:00** | | available | **1月28日（木）/ Jan,28 (Thu)** | **10:00　～　12:00** | | available | **1月28日（木）/ Jan, 28 (Thu)** | **12:30　～　14:30** | | available | **1月28日（木）/ Jan, 28 (Thu)** | **15:00　～　17:00** | | available | **1月29日（金）/ Jan, 29 (Fri)** | **10:00　～　12:00** | | available | **1月29日（金）/ Jan, 29 (Fri)** | **12:30　～　14:30** | | available | **1月29日（金）/ Jan, 29 (Fri)** | **15:00　～　17:00** |   **★ ご登録いただいた参加希望日程をもとに、ジェトロは出展者とのアポイントを取得します。**  **★ JETRO will set up an appointment with the exhibitors based on company informationyou have registered for participation.** | | | | Non-Public |
| **面談を希望する出展者名 / The exhibitors with whom you would like to have individual business meetings with.**  **出展者リストの中で、個別商談を希望する出展者名を挙げてください。/**  **Please select exhibitors with whom you would like to have individual business meetings from the exhibitors list and write them below in order of preference:**  **1：**  **2：**  **3：**  **4：**  **5：**  **6：**  **7：**  **※面談を希望する企業があれば、優先順位8以降も記載してください。**  **※If you have more companies you would like to have a meeting with, you can continue filling them out from No. 8.**  **優先順位に沿って個別面談をアレンジますが、先方の都合によりアレンジできない場合は、次に優先順位の高い企業との個別面談をアレンジします。/**  **While we will attempt to arrange individual business meetings based on the order they are written above, should circumstances not allow a particular company to meet with you, we will attempt to arrange a meeting with the next company on your list.**  **企業の選定・特定できない場合は、希望商品などを以下に記載いただければ、ジェトロ及びリード社で出展企業を選定し提案いたします。**  **In case if you cannot make decisions which exhibitors is appropriate to meet with, please let us know products you want to purchase. Upon your request, JETRO and Reed Exhibitions Japan can select and advise you which exhibitors to meet with.** | | | | Non-Public |
| **リードエグジビション社オンライン商談システム利用にあたっての利用条件：/**  **Terms & Conditions of use of the online meeting system of Reed Exhibitions Japan：**  **本オンライン商談会では、リードエグジビション社のオンライン商談システムを使用します。そのため、本事業への参加にあたり、以下の利用条件を確認いただき、右のチェックボックスにチェックを入れてください。本システムの利用条件に了承いただけない場合は、本事業には参加できませんので予めご了承ください。/**  **The online meeting system of Reed Exhibitions Japan will be used for this event. In participating in this project, please read the Terms & Conditions below and then mark the checkbox on the right. Please note that if you do not agree to the Terms & Conditions, you will not be allowed to participate in this project.**  **\*This system (hereinafter "system") is designed for Virtual Expo provided by Reed Exhibitions Japan Ltd. (hereinafter "Reed Japan")**  **\*Following registered information will be disclosed to the exhibitors:**  **- When you visit an exhibitor's page,"Last Name","First Name","Last Name（in Japanese）","First Name（in Japanese）","Company" ,"Company（in Japanese）""Type of Business" will be disclosed.**  **- When you download a file uploaded by an exhibitor (such as corporate brochure etc.), "Last Name","First Name","Last Name（in Japanese）","First Name（in Japanese）","Company","Company（in Japanese）","Department/Division","Job Title","Country","Tel","Email","Type of Business"and"Job Function".**  **\*Non-trade professionals (including sales purpose to exhibitors such as stock companies, estate agencies and human resource companies, competitive show organisers and prospective employees) will not be allowed to register.**  **\*This service is for trade professionals. Students and those under 18 years old will not be allowed to register.**  **\*Reed Japan shall not be liable for any troubles that may occur between you (visitors) and exhibitors.**  **\*This system uses SSL encrypted communication for privacy protection.**  **\*Reed Japan may use registered information for the purposes such as offering exhibiting/visiting information of exhibitions and conferences organised or co-organised by Reed Japan and other related services. We may make a contact by direct mailing service and email.**  **\*Reed Japan pays careful attention to privacy policy. Click** [**here**](https://privacy.reedexpo.com/en-gb.html) **for our Privacy Policy.** | | | | **チェックをお願いします。/**  **Please mark the checkbox.**  **内容確認しました。/**  **I agree** |

以上